

## Model HDV-4CAM-5FM

### Macro Lens Flexible Probe

For use with the HDV600 Borescope only

Thank you for purchasing this professional camera probe. This sheet covers the warning and specifications for the probe only. Instructions regarding the usage of the HDV600 Borescope are provided in the Borescope User Guide.

**Note:** The camera LEDs become warm when set to maximum intensity

The label on the probe provides the Serial Number and Part Number in the format shown below. Please do not remove this label; otherwise the warranty will be invalid.

Part No. TX1 F/M/R (flex/macro/rigid) Serial No: HDV110001

### Warnings

- Do not bend to a smaller diameter than 10cm (4")
- Warranty is invalid if stickers, tags, or labels are removed

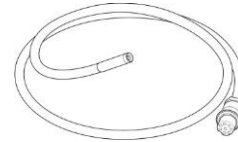
### Specifications

Resolution	320 x 240 pixels
Length	5m (16')
Outer diameter (O.D.)	4mm (0.157")
Focus distance	2 to 6cm (0.79 to 2.36")
Housing	Stainless Steel
Field of View	56°
Number of LEDs	4
Lamp Output	1000 Lux at 15mm
Operating Temperature	-20 to 70°C (-4 to 158°F)
Storage Temperature	-20 to 70°C (-4 to 158°F)

This product is warranted for one year.

Copyright © 2011-2016 FLIR Systems, Inc.

All rights reserved including the right of reproduction in whole or in part in any form.  
www.extech.com



## Modelo HDV-4CAM-5FM

### Detector con lente macro flexible

Sólo para uso con el boroscopio HDV600

Gracias por comprar este detector de cámara profesional. Esta hoja sólo cubre las advertencias y las especificaciones del detector. Las instrucciones sobre el uso del boroscopio HDV600 se proporcionan en la Guía del usuario boroscopio.

**Nota:** Los LED de la cámara se calientan cuando se fijan a la máxima intensidad

La etiqueta del detector proporciona el número de serie y número de pieza en el formato que se muestra a continuación. Por favor, no quite esta etiqueta; de lo contrario la garantía no será válida.

Parte N ° TX1 F/M/R (Flex/macro/rígida) N ° de serie: HDV110001

### Advertencias

- No doble a un diámetro menor de 10 cm (4")
- La garantía no es válida si se quitan las etiquetas o calcomanías

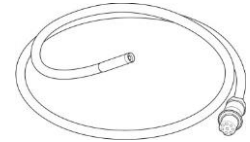
### Especificaciones

Resolución	320 x 240 píxeles
Longitud	5 m (16')
Diámetro exterior (OD)	4mm (0.157")
La distancia de enfoque	2 a 6 cm (0.79 a 2.36")
Caja	acero inoxidable
Campo de visión	56°
Número de lámparas	4
Salida de lámpara	1000 Lux a 15mm
Temperatura de operación	-20 a 70°C (-4 a 158°F)
Temperatura de almacenamiento	-20 a 70°C (-4 a 158°F)

Esto es producto está garantizado por un año.

Copyright © 2011-2016 FLIR Systems, Inc.

Reservados todos los derechos, incluyendo el derecho de reproducción total o parcial en cualquier medio.  
www.extech.com



## Modèle HDV-4CAM-5FM

### Sonde flexible à macro-objectif

Pour utilisation avec l'endoscope HDV600 uniquement

Nous vous remercions d'avoir acheté cette sonde caméra professionnelle. Cette fiche couvre les avertissements et les spécifications concernant la sonde uniquement. Les instructions concernant l'utilisation de l'endoscope HDV600 sont fournies dans le manuel d'utilisation de l'endoscope.

**Remarque :** Les LED de la caméra atteignent une température élevée lorsque l'intensité est réglée sur le niveau maximal.

L'étiquette apposée sur la sonde comporte le numéro de série et le numéro de la pièce dans le format indiqué ci-dessous. Veuillez ne pas retirer cette étiquette; autrement, la garantie perdra sa validité.

Part No. TX1 F/M/R (flex/macro/rigid) Serial No: HDV110001

### Avertissements

- Ne pliez pas jusqu'à un diamètre inférieur à 10 cm (4 pouces)
- La garantie n'est pas valable si les autocollants, les plaques ou les étiquettes sont retirés.

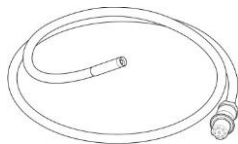
### Caractéristiques

Résolution	320 x 240 pixels
Longueur	5 m (16 pouces)
Diamètre extérieur	4 mm (0,157 pouce)
Distance de mise au point	2 à 6 cm (0,79 à 2,36 pouces)
Boîtier	en acier inoxydable
Champ de visualisation	56°
Nombre d'ampoules	4
Puissance des ampoules	1000 Lux à 15mm
Température de fonctionnement	-20 à 70°C (-4 à 158°F)
Température de stockage	-20 à 70°C (-4 à 158°F)

Ce produit est garanti pour un an.

Copyright © 2011-2016 FLIR Systems, Inc.

Tous droits réservés, y compris le droit de reproduction, en tout ou en partie, sous quelque forme que ce soit.  
www.extech.com



## Modell HDV-4CAM-5FM

Flexibler Kamerakopf mit Makro-Objektiv

Ausschließlich für den Einsatz mit dem HDV600 Endoskop geeignet

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses professionellen Kamerakopfes. Dieses Produktblatt enthält ausschließlich Warnhinweise sowie Technische Daten für den Kamerakopf. Gebrauchsanweisungen bezüglich der Nutzung des HDV600 Endoskops sind im Endoskop Benutzerhandbuch enthalten.

**Hinweis:** Die Kamera-LEDs erhitzen sich bei maximaler Intensität

Das Typenschild des Kamerakopfes gibt Auskunft über die Serien- und Teilenummer entsprechend dem unten angezeigten Format. Bitte entfernen Sie diese Kennzeichnung nicht, da sonst jegliche Garantieansprüche erlöschen.

Teile-Nr. TX1 F/M/R (flex/macro/rigid) Serien-Nr.: HDV110001

### Warnhinweise

- Biegen Sie den Kamerakopf nicht enger als einen Radius von 10 cm (4")
- Die Garantie verfällt bei Entfernung der Klebeetiketten, Kennzeichnungen oder des Typenschildes

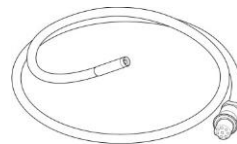
### Technische Daten

Auflösung	320 x 240 Pixel
Länge	5 m (16')
Außendurchmesser (AD)	4 mm (0,157")
Fokusabstand	2 bis 6 cm (0,79 bis 2,36")
Gehäuse	Edelstahl
Sichtfeld	56°
Anzahl Lampen	4
Lampenleistung	1000 Lux bei 15mm
Betriebstemperatur	-20 bis 70°C (-4 bis 158°F)
Lagertemperatur	-20 bis 70°C (-4 bis 158°F)

Dieses Produkt verfügt über ein Jahr Garantie.

Copyright © 2011-2016 FLIR Systems, Inc.

Alle Rechte vorbehalten, einschließlich des Rechts auf Vervielfältigung im Ganzen oder in Teilen in irgendeiner Form.  
[www.extech.com](http://www.extech.com)



## Modello HDV-4CAM-5FM

Sonda Flessibile Obiettivo Macro

Da utilizzare solo con l'Endoscopio HDV600

Grazie per aver acquistato questa sonda video professionale. Questo foglio include unicamente gli avvisi e le specifiche per la sonda. Le istruzioni riguardo l'utilizzo dell'Endoscopio HDV600 sono fornite nel Manuale d'Istruzioni dell'Endoscopio.

**Nota:** I LED della camera diventano caldi quando sono impostati alla massima intensità

L'etichetta sulla sonda mostra il numero seriale e numero del pezzo nel formato mostrato qui sotto. Si prega di non rimuovere quest'etichetta; altrimenti la garanzia sarà invalidata.

Parte N° TX1 F/M/R (flex/macro/rigid) Num. di serie: HDV110001

### Avvisi

- Non piegare ad un diametro inferiore ai 10 cm (4")
- La garanzia è invalidata se sono rimossi adesivi, cartellini o etichette

### Specifiche

Risoluzione	320 x 240 pixels
Lunghezza	5 m (16')
Diametro esterno	4 mm (0,157")
Distanza di messa a fuoco	da 2 a 6 cm (da 0,79 a 2,36")
Involucro	Acciaio inossidabile
Campo Visivo	56°
Numero di lampadine	4
Uscita Lampadina	1000 Lux a 15mm
Temperatura Operativa	da -20 a 70 °C (da -4 a 158 °F)
Temperatura Conservazione	Da -20 a 70 °C (da -4 a 158 °F)

Questo prodotto è garantito per un anno.

Copyright © 2011-2016 FLIR Systems, Inc.

Tutti i diritti sono riservati incluso il diritto di riproduzione totale o parziale in qualsiasi forma.  
[www.extech.com](http://www.extech.com)



## Modelo HDV-4CAM-5FM

Sonda Flexível com Lente Macro

Para uso somente com o Boroscópio HDV600

Obrigado por comprar esta sonda de câmera profissional. Esta folha cobre somente as advertências e especificações para a sonda. As instruções relativas ao uso do Boroscópio HDV600 são fornecidas no Guia do Usuário do Boroscópio.

**Nota:** Os LEDs da câmera aquecem quando ajustados para a intensidade máxima

O rótulo na sonda fornece o Número de Série e o Número da Peça no formato mostrado abaixo. Por favor não remova esse rótulo; caso contrário, a garantia não será válida.

Peça N°. TX1 F/M/R (flex/macro/rigid) N° Série: HDV110001

### Advertências

- Não dobre em um diâmetro menor que 10 cm (4")
- A garantia não é válida se rótulos gomados, adesivos, ou etiquetas forem removidos

### Especificações

Resolução	320 x 240 pixels
Comprimento	5 m (16')
Diâmetro Externo	4 mm (0,157")
Distância de Focagem	2 a 6 cm (0,79 a 2,36")
Invólucro	aço inoxidável
Campo de Visão	56°
Número de lâmpadas	4
Saída da lâmpada	1000 Lux a 15mm
Temperatura em Operação	-20 a 70 °C (-4 a 158 °F)
Temperatura de Armazenamento	-40 a 70 °C (-40 a 158 °F)

Este produto tem garantia de um ano.

Direitos Autorais © 2011-2016 FLIR Systems, Inc.

Todos os direitos reservados, incluindo o direito de reprodução no todo ou em parte sob qualquer forma.  
[www.extech.com](http://www.extech.com)